



**AZ EURÓPAI UNIÓ  
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2009. május 29. (08.06)  
(OR. en)**

**10400/09**

**COPEN 101  
EJN 31  
EUROJUST 33**

**FEDŐLAP**

Küldi:	Hans G. NILSSON, miniszter, Svédország Európai Unió melletti Állandó Képviselete
Az átvétel dátuma:	2009. április 3.
Címzett:	Javier SOLANA főtitkár/főképviseelő
Előző dok. sz.:	16288/03 COPEN 132 EJN 17 EUROJUST 20
Tárgy:	Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló kerethatározat értelmében küldött svéd értesítések és nyilatkozatok naprakésszé tétele

Tisztelt Főtitkár Úr!

Mellékelten megküldjük az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló kerethatározat értelmében küldött svéd értesítések és nyilatkozatok naprakésszé tett változatát.

(Levélzáradék)

(aláírás) Hans G. NILSSON

**Naprakészé tett információ Svédország részéről**

Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i kerethatározat 6. cikkének (3) bekezdése, 7. cikke, 8. cikkének (2) bekezdése, 13. cikkének (4) bekezdése, 25. cikkének (2) bekezdése, 27. cikkének (1) bekezdése és 28. cikkének (1) bekezdése értelmében küldött értesítések és nyilatkozatok naprakészé tett változata az alábbiakban szerepel.

**6. cikk, (3) bekezdés**

Svédország alábbi hatóságai illetékesek európai elfogatóparancsot kibocsátani és végrehajtani.

*Kibocsátó igazságügyi hatóság*

A büntetőeljárás lefolytatása céljából kibocsátott európai elfogatóparancsot az ügyész adja ki.

A szabadságvesztés-büntetés vagy más szabadságelvonással járó intézkedés végrehajtása céljából kibocsátott európai elfogatóparancsot az Országos Rendőr-főkapitányság (Rikspolisstyrelsen) adja ki.

*Végrehajtó igazságügyi hatóság*

Svédország végrehajtó igazságügyi hatóságai az ügyész és a rendes bíróságok.

Az európai elfogatóparancs végrehajtása Svédországban az alábbiak szerint zajlik.

Az európai elfogatóparancsot megküldik az illetékes ügyésznek. A 27. cikk (4) bekezdése vagy a 28. cikk (3) bekezdése szerinti kérelmet annak az ügyésznek továbbítják, aki a keresett személy átadásának kérdésével foglalkozott.

Amennyiben kétség merül fel azzal kapcsolatban, hogy melyik ügyész illetékes az európai elfogatóparancs kezelésében, a főügyész hivatala, az Országos Rendőr-főkapitányság vagy az Európai Igazságügyi Hálózat kapcsolattartója szolgálhat felvilágosítással.

A főügyész hivatala  
Nemzetközi osztály  
Box 5553  
114 85 STOCKHOLM  
Tel.: (46-8) 453 66 00  
Fax: (46-8) 453 66 99  
e-mail: [registrator.riksaklagaren@aklagare.se](mailto:registrator.riksaklagaren@aklagare.se)

Országos Rendőr-főkapitányság  
Nemzetközi Rendőrségi Együttműködési Egység  
Box 12256  
102 26 STOCKHOLM  
Tel.: (46-8) 401 37 00  
Fax: (46-8) 401 48 99  
e-mail: [ipo.rkp@polisen.se](mailto:ipo.rkp@polisen.se)

Az ügyész kérelme alapján valamely városi vagy kerületi bíróság határoz az átadásról. A határozat ellen a Fellebbviteli Bíróságon vagy a Legfelsőbb Bíróságon lehet fellebbezni. A Legfelsőbb Bíróságon fellebbezési engedélyre van szükség. Ugyanez az eljárás alkalmazandó a 27. cikk (4) bekezdése és a 28. cikk (3) bekezdése értelmében benyújtott kérelmek esetében is.

A fent leírt szokásos eljárástól függetlenül, az ügyész illetékes határozni arról, hogy az európai elfogatóparancsot ne hajtsák végre, amennyiben a kibocsátó igazságügyi hatóság nem adja meg az annak megítéléséhez szükséges információkat, hogy az európai elfogatóparancsot végre kell-e hajtani.

Az európai elfogatóparancs alapján történő átadással kapcsolatos valamennyi kapcsolatfelvételnek és levelezésnek az ügyészen vagy a nyomozásban részt vevő valamely rendőrön keresztül kell történnie.

## **7. cikk**

Svédországban az igazságügyi hatóságok közötti közvetlen kapcsolatfelvétel keretében továbbítják és fogadják ez európai elfogatóparancsokat. Az Igazságügyi Minisztérium központi hatósága ugyanakkor támogatást nyújthat az illetékes igazságügyi hatóságok számára, amennyiben azok ezt kérik.

Igazságügyi Minisztérium

A büntetőügyekkel és a nemzetközi igazságügyi együttműködéssel foglalkozó egység

Központi hatóság

103 39 STOCKHOLM

Tel.: (46-8) 405 10 00 (telefonközpont), (46-8) 405 45 00 (iroda)

Fax: (46-8) 405 46 76

e-mail: [birs@justice.ministry.se](mailto:birs@justice.ministry.se)

## **8. cikk, (2) bekezdés**

Svédország svéd, dán, norvég vagy angol nyelven írt, vagy ezen nyelvek valamelyikén készített fordítással ellátott európai elfogatóparancsokat fogad el.

## **13. cikk, (4) bekezdés**

Az átadásba való beleegyezést az átadási kérelem tárgyát képező személy visszavonhatja, amennyiben a visszavonásra azt megelőzően kerül sor, hogy a bíróság határozott volna az átadásról.

## **25. cikk, (2) bekezdés**

Az Országos Rendőr-főkapitányság az átszállítás iránti megkeresések és a szükséges iratok, valamint az átszállítási kérelmekkel kapcsolatos bármely egyéb hivatalos levelezés átvételére illetékes hatóság.

## **27. cikk, (1) bekezdés**

Svédország nem él a 27. cikk (1) bekezdésében említett azon lehetőséggel, hogy hozzájárulását adja ahhoz, hogy egy személyt a Svédország általi átadása előtt elkövetett másik bűncselekmény miatt büntetőeljárás alá vonjanak, elítéljenek vagy fogva tartsanak.

## **28. cikk, (1) bekezdés**

Svédország nem él a 28. cikk (1) bekezdésében említett azon lehetőséggel, hogy hozzájárulását adja ahhoz, hogy egy személyt – a Svédország általi átadása előtt elkövetett bűncselekményre tekintettel kibocsátott európai elfogatóparancs alapján – más tagállamnak átadjanak, mint Svédország.